OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2007 Rhif . 2610 (Cy. 221)

DIOGELU'R AMGYLCHEDD, CYMRU

Rheoliadau Asesu Effeithiau Amgylcheddol a Chynefinoedd Naturiol (Echdynnu Mwynau drwy Dreillio Gwely'r Môr) (Cymru) 2007

Gwnaed - - - - *6 Medi 2007*
Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru - - *7 Medi 2007*
Yn dod i rym - - *28 Medi 2007*

At ddibenion adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972(**1**) i'r graddau y maent yn ymwneud ag echdynnu mwynau drwy dreillio gwely'r môr, mae Gweinidogion Cymru wedi eu dynodi(**2**) mewn perthynas â chamau sy'n gysylltiedig â'r gofyniad am asesu'r effaith ar yr amgylchedd a gaiff prosiectau sy'n debygol o effeithio'n sylweddol ar yr amgylchedd, ac mewn perthynas â chamau sy'n berthnasol i gadwraeth cynefinoedd naturiol a ffawna a fflora gwyllt.

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau hyn drwy arfer y pwerau a freiniwyd ynddynt gan adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972 a chan adran 56(1) o Ddeddf Cyllid 1973(**3**).

Mae'r Trysorlys yn cydsynio i'r Rheoliadau hyn gael eu gwneud fel sy'n ofynnol gan adran 56(1) o Ddeddf Cyllid 1973.

(**1**) 1972 p.68. Estynnwyd pwerau galluogi adran 2(2) o'r Ddeddf hon yn rhinwedd diwygio adran 1(2) gan adran 2(5) o Ddeddf yr Ardal Economaidd Ewropeaidd 1993 (p.51). Mae Cyfarwyddeb y Cyngor 85/337/EEC yn gymwys i'r AEE yn rhinwedd Erthygl 74 o'r Cytundeb ar yr Ardal Economaidd Ewropeaidd, a pharagraff 1 o Ran I o Atodiad XX iddo (Gorch 2073). Estynnwyd Cyfarwyddeb y Cyngor 97/11/EC i'r AEE gan Benderfyniad Rhif 20/1999 Cyd-bwyllgor yr AEE dyddiedig 26 Chwefror 1999, OJ Rhif L148, 22.06.00, t.45.

(**2**) O.S. 2000/2812 ac O.S. 2002/248 fel y diwygiwyd y ddau gan Orchymyn y Cymunedau Ewropeaidd (Dynodi) (Diwygio) 2006 (O.S. 2006/3329). Yn rhinwedd adrannau 59(1) a 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32) a pharagraffau 28 a 30 o Atodlen 11 iddi mae swyddogaethau a roddwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan y dynodiadau hyn yn arferadwy gan Weinidogion Cymru.

(**3**) 1973 p.51, y mae diwygiadau iddi nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn. *Gweler* adran 59(5) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006

RHAN 1

RHAGARWEINIAD

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Asesu Effeithiau Amgylcheddol a Chynefinoedd Naturiol (Echdynnu Mwynau drwy Dreillio Gwely'r Môr) (Cymru) 2007, a deuant i rym ar 28 Medi 2007.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran dyfroedd Cymru fel y'u diffinnir yn rheoliad 2(1).

Dehongli

2.—(1) Yn y Rheoliadau hyn—

mae i "yr Alban" yr ystyr a roddir i "Scotland" ac i "parth Albanaidd" yr ystyr a roddir i "Scottish zone" gan adran 126 o Ddeddf yr Alban 1998(**4**);

ystyr "ceisydd arfaethedig" ("*prospective applicant*") yw person sy'n bwriadu gwneud cais o dan reoliad 10 neu o dan reoliad18;

ystyr "cychwyn" ("*commencement*") yw'r dyddiad y daw'r Rheoliadau hyn i rym;

mae i "Cymru" yr ystyr a roddir i "*Wales*" gan adran 158(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006(**5**);

ystyr "y cyrff ymgynghori priodol" ("*the appropriate consultation bodies*") yw—

(a) mewn perthynas ag unrhyw dreillio yn nyfroedd Cymru a allai fod yn brosiect neu ran o brosiect at ddibenion amddiffyn gwladol, yr Ysgrifennydd Gwladol;

(b) mewn perthynas ag unrhyw dreillio yn nyfroedd Cymru a fyddai'n debygol o effeithio'n sylweddol ar yr amgylchedd yn nyfroedd Lloegr, yr Ysgrifennydd Gwladol;

(c) mewn perthynas ag unrhyw dreillio yn nyfroedd Cymru a fyddai'n debygol o effeithio'n sylweddol ar yr amgylchedd yng Ngogledd Iwerddon, Adran yr Amgylchedd yng Ngogledd Iwerddon;

(ch) Cyngor Cefn Gwlad Cymru; a

(d) y cyrff hynny sydd â buddiant mewn prosiect perthnasol, ym marn Gweinidogion Cymru, oherwydd eu cyfrifoldebau amgylcheddol penodol;

mae i'r ymadrodd "datganiad amgylcheddol" ("*environmental statement*") yr ystyr a roddir iddo gan reoliad 7(1);

ystyr "y deiliad" ("*the holder*"), mewn cysylltiad â chaniatâd a roddir o dan y Rheoliadau hyn, yw unrhyw berson y mae'r caniatâd wedi ei drosglwyddo iddo, tra bydd y caniatâd wedi ei freinio yn y person hwnnw;

ystyr "drwy hysbysebu'n gyhoeddus" ("*by public advertisement*"), mewn perthynas â hysbysiad yw—

(a) drwy gyhoeddi'r hysbysiad mewn cyhoeddiad cenedlaethol a phapur newydd lleol y mae Gweinidogion Cymru o'r farn eu bod yn briodol; a

(b) os yw Gweinidogion Cymru yn cynnal gwefan at ddiben hysbysebu ceisiadau, drwy gyhoeddi'r hysbysiad ar y wefan;

(**4**) 1998 p.46. Gweler hefyd Gorchymyn Terfynau Dyfroedd Cyfagos â'r Alban 1999 (O.S. 1999/1126).
(**5**) 2006 p.32; *Gweler* hefyd erthygl 6 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672) ac Atodlen 3 iddo. Caiff y darpariaethau hyn, a wnaed o dan adran 155(2) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998 (p.38) (pwer i wneud gorchymyn at ddibenion y diffiniad o Gymru), eu trin fel pe baent wedi eu gwneud o dan adran 158(3) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 yn rhinwedd paragraff 26(3) o Atodlen 11 i'r Ddeddf honno.

ystyr "dyfroedd Cymru" ("*Welsh waters*") yw dyfroedd llanw a rhannau o'r môr sy'n gyfagos â Chymru o'r ffynhonnau penllanw cymedrig i'r terfynau dyfroedd tiriogaethol allan i'r môr;

ystyr "dyfroedd Lloegr" ("*English waters*") yw —

(a) dyfroedd llanw ac unrhyw ran o'r môr o fewn terfynau dyfroedd y Deyrnas Unedig allan i'r môr at ddibenion Deddf Môr Tiriogathol 1987(**6**); a

(b) dyfroedd sydd wedi eu dynodi am y tro o dan adran 1(7) o Ddeddf yr Ysgafell Gyfandirol 1964(**7**) (dynodi ardaloedd yr ysgafell gyfandirol)

ac eithrio, mewn perthynas â pharagraffau (a) a (b),—

(i) dyfroedd cyfagos â Gogledd Iwerddon,

(ii) dyfroedd cyfagos â'r Alban,

(iii) y parth Albanaidd, a

(iv) dyfroedd Cymru;

ystyr "dyfroedd sy'n gyfagos â Gogledd Iwerddon" ("*waters adjacent to Northern Ireland*") yw hynny o ddyfroedd mewndirol a môr tiriogaethol y Deyrnas Unedig ag sy'n gyfagos â Gogledd Iwerddon, fel y dyfernir o dan adran 98(8) o Ddeddf Gogledd Iwerddon 1998(**8**);

ystyr "dyfroedd sy'n gyfagos â'r Alban" ("*waters adjacent to Scotland*") yw hynny o ddyfroedd mewndirol a môr tiriogaethol y Deyrnas Unedig ag sy'n gyfagos â'r Alban, fel y dyfernir o dan adran 126(2) o Ddeddf yr Alban 1998(**9**);

mae i "Gogledd Iwerddon" yr ystyr a roddir i "*Northern Ireland*" gan Ddeddf Gogleddd Iwerddon 1998(**10**)

ystyr "y Gyfarwyddeb Adar Gwyllt" ("*the Wild Birds Directive*") yw Cyfarwyddeb y Cyngor 79/409/EEC(**11**) ar gadwraeth adar gwyllt;

ystyr "y Gyfarwyddeb Cynefinoedd" ("*the Habitats Directive*") yw Cyfarwyddeb y Cyngor 92/43/EEC(**12**) ar gadwraeth cynefinoedd naturiol a ffawna a fflora gwyllt;

ystyr "y Gyfarwyddeb EIA" ("*the EIA Directive*") yw Cyfarwyddeb 85/337/EEC(**13**) ar asesu effeithiau prosiectau penodol ar yr amgylchedd, boed y prosiectau'n rhai cyhoeddus neu'n rhai preifat;

ystyr "hysbysiad" ("*notice*") yw hysbysiad ysgrifenedig, a dehonglir "hysbysu" ac ymadroddion cytras yn unol â hynny;

ystyr "y meini prawf dethol" ("*the selection criteria*") yw'r meini prawf a geir yn Atodlen 2 i'r Rheoliadau hyn;

ystyr "perchennog" ("*owner*")

(a) mewn perthynas â mwynau a geir yn nyfroedd Cymru y mae gan y Goron neu Ddugiaeth fuddiant ynddynt (fel y'i diffinnir yn adran 293 (diffiniadau rhagarweiniol) o Ddeddf Cynllunio Gwlad a Thref 1990(**14**)), sef—

(i) ystad mewn ffi syml, neu

(ii) buddiant sydd gyfwerth, ym marn Gweinidogion Cymru, ag ystad o'r fath,

(**6**) 1987 p.49
(**7**) 1964 p.29.
(**8**) 1998 p.47. *Gweler* hefyd Gorchymyn Terfynau Dyfroedd Cyfagos (Gogledd Iwerddon) 2002 (O.S. 2002/791).
(**9**) 1998 p.46. *Gweler* hefyd Gorchymyn Terfynau Dyfroedd Cyfagos â'r Alban 1999 (O.S. 1999/1126).
(**10**) 1998 p.47. Gweler hefyd Gorchymyn Terfynau Dyfroedd Cyfagos (Gogledd Iwerddon) 2002 (O.S. 2002/791).
(**11**) OJ Rhif L103, 25.04.97, t.1, y mae diwygiadau iddi nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.
(**12**) OJ Rhif L206, 22.07.92, t.7 y mae diwygiadau iddi nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.
(**13**) OJ Rhif L175, 05.07.85, t. 40, a ddiwygiwyd gan Gyfarwyddeb 97/11/EC, OJ Rhif L73, 14.03.97, t.5 a Chyfarwyddeb 2003/35/EC, OJ Rhif L156, 25.06.03, t.17.
(**14**) 1990 p. 8. mewnosodwyd adran 293 gan Atodlen 3 i Ddeddf Cynllunio a Phrynu Gorfodol 2004 (p.5).

yw'r awdurdod priodol fel y'i diffinnir yn yr adran honno;

(b) mewn perthynas â mwynau nad oes gan y Goron neu Ddugiaeth fuddiant o'r fath ynddynt neu nad ydynt yn perthyn i ystad y Goron, yw'r person y breinir y mwynau ynddo mewn ffi syml neu berson sydd â buddiant yn y mwynau sy'n gyfwerth ag ystad mewn ffi syml, ym marn Gweinidogion Cymru;

ystyr "prosiect cynefinoedd" ("*habitats project*") yw prosiect ar gyfer gwneud gwaith treillio yn nyfroedd Cymru nad yw'n uniongyrchol gysylltiedig â rheoli safle Ewropeaidd neu'n angenrheidiol i hynny ac sy'n debygol o gael effaith sylweddol (naill ai ar ei ben ei hun neu ar y cyd â chynlluniau a phrosiectau eraill) ar safle Ewropeaidd;

ystyr "prosiect perthnasol" ("*relevant project*") yw unrhyw brosiect ar gyfer gwneud gwaith treillio yn nyfroedd Cymru a fyddai'n debygol o effeithio'n sylweddol ar yr amgylchedd yn rhinwedd ffactorau megis natur, maint neu leoliad y gwaith treillio;

ystyr "safle Ewropeaidd" ("*European site*") yw unrhyw un neu rai o'r canlynol a leolir yn nyfroedd Cymru—

(a) ardal cadwraeth arbennig;

(b) safle o bwys Cymunedol sydd wedi ei roi ar y rhestr y cyfeirir ati yn nhrydydd is-baragraff Erthygl 4(2) o'r Gyfarwyddeb Cynefinoedd;

(c) ardal a gaiff ei dosbarthu'n ardal gwarchodaeth arbennig o dan Erthygl 4(1) neu (2) o'r Gyfarwyddeb Adar Gwyllt;

(ch) safle y mae Gweinidogion Cymru wedi ei gynnig yn safle cymwys ar gyfer ei ddynodi'n ardal cadwraeth arbennig at ddibenion bodloni rhwymedigaethau'r Deyrnas Unedig o dan Erthygl 4(1) o'r Gyfarwyddeb Cynefinoedd—

(i) hyd oni chaiff ei gynnwys yn y rhestr o safleoedd o bwys Cymunedol y cyfeirir ati yn nhrydydd is-baragraff Erthygl 4(2) o'r Gyfarwyddeb Cynefinoedd, neu

(ii) hyd oni chytunir o dan Erthygl 4(2) o'r Gyfarwyddeb honno i beidio â chynnwys y safle yn y rhestr honno; ac

ystyr "treillio" ("*dredging*") yw echdynnu mwynau drwy dreillio yn nyfroedd Cymru, ond nid yw'n cynnwys—

(a) echdynnu y mae unrhyw ddeddfiad (gan gynnwys unrhyw ddeddfiad a geir mewn Deddf neu is-ddeddfwriaeth leol) yn awdurdodi'n benodol ei wneud, ac nid yw'n cynnwys yn benodol echdynnu a awdurdodir gan orchymyn o dan adran 3 (gorchmynion o ran dyfrffyrdd mewndirol etc.) o Ddeddf Trafnidiaeth a Gweithfeydd 1992(**15**);

(b) treillio mewn unrhyw ddyfroedd o fewn awdurdodaeth awdurdod porthladd, fel y'i diffinnir yn adran 57 o Ddeddf Porthladdoedd 1964(**16**); neu

(c) echdynnu y mae unrhyw un neu rai o'r Rheoliadau canlynol yn gymwys iddo—

(i) Rheoliadau Cynllunio Gwlad a Thref (Asesu Effeithiau Amgylcheddol) (Cymru a Lloegr) 1999(**17**),

(ii) Rheoliadau Asesu Effeithiau Amgylcheddol (Gwaith Gwella Draenio Tir) 1999(**18**),

(iii) Rheoliadau Gwaith Piblinell Cludo Nwy Cyhoeddus (Asesu Effeithiau Amgylcheddol) 1999(**19**),

(**15**) 1992 p.42.
(**16**) 1964 p.40.
(**17**) O.S. 1999/293, a ddiwygiwyd gan O.S. 2000/2867, 2006/3099, a 2006/3295.
(**18**) O.S. 1999/1783.
(**19**) O.S. 1999/1672, fel y'i diwygir gan Ddeddf Cyfleustodau 2000 (p.27), adran 76(7) a chan O.S. 2007/1996.

(iv) Rheoliadau Cynhyrchu Petrolewm Alltraeth a Phiblinellau Petrolewm Alltraeth (Asesu Effeithiau Amgylcheddol) 1999(**20**),

(v) Rheoliadau Gwaith Piblinellau (Asesu Effeithiau Amgylcheddol) 2000(**21**), ac

os yw'r cyd-destun yn gwneud hynny'n ofynnol, mae'n cynnwys treillio a gynigir.

(2) Mae i ymadroddion Cymraeg a ddefnyddir yn y Rheoliadau hyn, ac y mae'r ymadroddion Saesneg sy'n cyfateb iddynt yn cael eu defnyddio yn y Gyfarwyddeb EIA neu'r Gyfarwyddeb Cynefinoedd, yr un ystyr at ddibenion y Rheoliadau hyn â'r ystyr a roddir i'r ymadroddion Saesneg hynny yn y Cyfarwyddebau hynny.

(3) Pan fo'r Rheoliadau hyn yn cyfeirio at —

(a) cais neu archiad y caiff unrhyw berson ei wneud; neu

(b) cymeradwyaeth, penderfyniad, dyfarniad neu farn i'w dyroddi neu i'w ddyroddi gan Weinidogion Cymru;

rhaid i unrhyw gais neu archiad o'r fath gael ei wneud yn ysgrifenedig, a rhaid i unrhyw gymeradwyaeth, penderfyniad, dyfarniad neu farn o'r fath gael ei dyroddi neu ei ddyroddi'n ysgrifenedig.

Cymhwyso i'r Goron

3.—(1) Yn ddarostyngedig i baragraff (2), mae'r Rheoliadau hyn yn rhwymo'r Goron.

(2) Ni chaniateir gwneud y Goron yn droseddol atebol am dorri unrhyw un neu rai o ddarpariaethau'r Rheoliadau hyn, er bod hynny'n dramgwydd troseddol, ond caiff yr Uchel Lys, ar gais unrhyw berson y mae'n ymddangos i'r Llys fod ganddo fuddiant, ddatgan bod unrhyw weithred neu anweithred gan y Goron sy'n torri darpariaeth yn y modd hwnnw yn anghyfreithlon.

(3) Er gwaethaf unrhyw beth ym mharagraff (2), mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i bersonau yng ngwasanaeth cyhoeddus y Goron fel y maent yn gymwys i unrhyw berson arall.

RHAN 2

CYFYNGIADAU AR DREILLIO

Cyfyngiadau ar dreillio

4. Mae i unrhyw berson wneud gwaith treillio yn dramgwydd, ac eithrio pan fo'r treillio —

(a) yn dod o fewn un o'r achosion a ddisgrifir yn rheoliad 5 (pan na fydd y Rheoliadau hyn yn gymwys mewn perthynas â'r treillio ond i'r graddau a bennir yn y rheoliad hwnnw mewn perthynas â'r achos penodol); neu

(b) yn cael ei wneud o dan ganiatâd a roddir o dan Ran 4 o'r Rheoliadau hyn ac yn unol ag ef.

Cymhwyso'r Rheoliadau'n rhannol mewn achosion penodol

5.—(1) Yr achosion a grybwyllir yn rheoliad 4(a) yw'r rhai a ddisgrifir ym mharagraffau (2), (6) a (7) o'r rheoliad hwn.

(2) Yr achos cyntaf yw pan fo Gweinidogion Cymru yn cael dyfarniad ysgrifenedig gan yr Ysgrifennydd Gwladol yn dweud—

(a) bod y treillio'n brosiect neu ran o brosiect sy'n bodloni dibenion amddiffyn gwladol; a

(**20**) O.S.1999/360, a ddiwygiwyd gan O.S. 2007/933.
(**21**) O.S. 2000/1928, a ddiwygiwyd gan O.S. 2007/1992.